

**Dossier de Presse de
la 5ème édition**

Contacts:

Administrateur, Sébastien Desloges

Directeur Artistique, Yves Krier

Association Rhizome

19, rue Alphonse Guérin - 35000 RENNES

T.02.99.38.97.73 / F.08.25.14.94.03

info@rhizome.asso.fr

www.rhizome.asso.fr

miroirs

RENNES

27 SEPT. /12 OCT. 2006

)ÉBRUITEZ VOUS(
FESTIVAL DE MUSIQUE D'AUJOURD'HUI

DATES	LIEUX A RENNES	CONCERTS	TARIFS	PAGES
Mercredi 27 septembre à 12h30	Champs Libres 46 boulevard Magenta Métro Charles de Gaulle	<i>Concert Conférence</i>	entrée libre	p.4
Samedi 30 septembre à 20h30	Parlement de Bretagne Place du Parlement Métro République	<i>Avant / Après</i> Œuvres inspirées de Mozart, Purcell, Beethoven, Brahms	6 € / 13 €	p.4
Dimanche 1 octobre à 16h00	Parlement de Bretagne	<i>Avant / Après</i> Œuvres inspirées de Mozart, Purcell, Beethoven, Brahms	6 € / 13 €	p.4
Mardi 3 octobre 20h30	Eglise Notre Dame Place Saint Melaine Métro Sainte Anne	<i>Réflexions</i> Œuvres pour orgues, chœur flûtes et électronique	6 € / 13 €	p.5
Jeudi 5 octobre 20h30	MJC Bréquigny 88 rue d'Angleterre ligne 15 Bréquigny	<i>Double mixte</i> Œuvres pour instruments et électronique	6 € / 13 €	p.6
Vendredi 6 octobre 20h30	MJC Bréquigny	<i>Reflexaões</i> Musique contemporaine portugaise	6 € / 13 €	p.7
Lundi 9 octobre 20h30	Tambour Université Rennes 2, Place Recteur H. Le Moal Métro Villejean	<i>Voyage d'hiver</i> Hans Zender réinterprète l'œuvre de Franz Schubert	6 € / 9 €	p.7
Jeudi 12 octobre 20h30	Tambour	<i>Passage de relais</i> Avec le festival Electroni[K]	6 € / 9 €	p.8

Informations pratiques

Tarif réduit : -25 ans, étudiants, demandeurs d'emploi, abonnés STAR, adhérents MJC Bréquigny pour les concerts du 5 et 6 octobre.

PASS (en vente uniquement au bureau de l'association) : PASS 3 Concerts 12 € / 25 €
PASS Intégral 20 € / 40 €

Billetteries

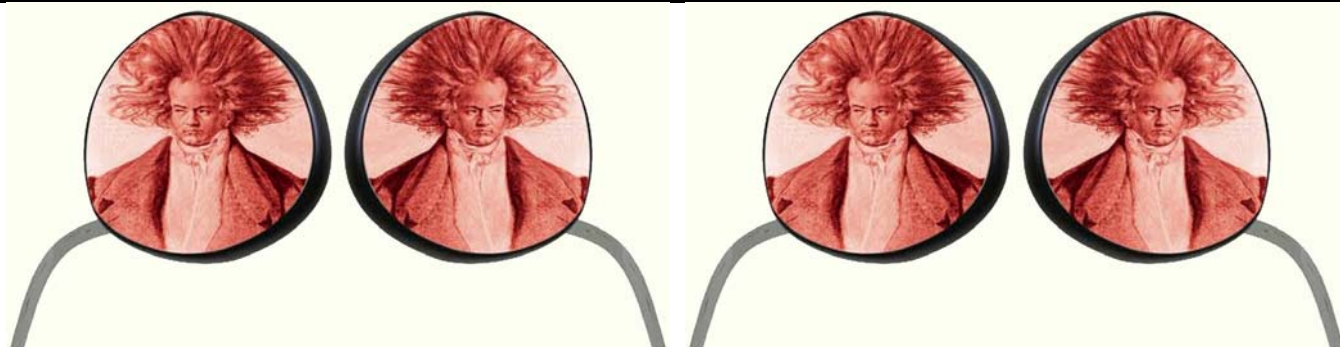
- **Association Rhizome** : 19, rue Alphonse Guérin (en face du vélodrome) - 35000 Rennes
T : 02 99 38 97 73 / F : 08 25 14 94 03 info@rhizome.asso.fr / <http://www.rhizome.asso.fr>
- **Fnac** : Centre commercial Colombia- 35000 Rennes
- **Fnac, Carrefour, Géant**, 0 892 68 36 22 (0.34 euro /min), www.fnac.com
- **Harmonia Mundi** : 3 rue Jean Jaurès- Rennes - 02 99 78 33 64
- **Rennes Musiques** : 19 rue du maréchal Joffre - Rennes - 02 99 79 10 40
- **Office du tourisme** : Chapelle Saint Yves, 11 rue Saint Yves - 35000 Rennes - 02 99 67 11 11

Partenaires

- Le festival *Ebruitez-vous !* est soutenu par la Ville de Rennes, le Conseil Général d'Ille et Vilaine, la Sacem, l'Adami, la Spedidam.
- Les Champs Libres, L'Université Rennes 2, MJC Bréquigny, STAR-Rennes Métropole, Festival Electroni[K], L'ARAP.
- L'association Rhizome fait partie du réseau de musique contemporaine *Le Living*.

Pour sa **cinquième édition** qui se déroulera à **Rennes du 27 septembre au 12 octobre**, le festival ***Ebruitez-vous!*** sera consacré au thème du **miroir dans la musique d'aujourd'hui**. La musique elle aussi peut réfléchir, dédoubler, inverser, déformer, transformer même si sa surface n'est pas toujours polie. **Ce jeu de miroir musical sera décliné à travers deux axes :**

- **Les compositions contemporaines basées sur des œuvres du répertoire** (Mozart, Schubert, Brahms, Purcell ou Beethoven). L'œuvre originale est utilisée de manière très diverse par les compositeurs contemporains. Elle peut être appropriée, déformée, filtrée ou simplement citée.
- **L'instrumentiste et son double électronique**. Certaines œuvres jouent sur la complémentarité, voire la confusion des sons, d'autres sur le duel ou la spatialisation en miroir.



Petite histoire du festival

Le festival organisé par Rhizome a d'abord été présenté sous la forme de semaines à thèmes ou de concerts organisés partout en Bretagne (semaine François Bernard MACHE en 1998, semaine Iannis XENAKIS en 1999, festival Luciano BERIO en 2000/01). A partir de 2002, cette invitation festive à découvrir la musique d'aujourd'hui a été baptisée ***EBRUITEZ-VOUS !***.

Le festival est désormais proposé chaque année en octobre à Rennes autour d'une thématique. Que ce soit " l'exploration du bruit ", " Amour /Humour " ou " Aux Arts etc. " le thème est choisi pour chasser les préjugés et attiser la curiosité de tous sur la musique composée aujourd'hui. Les tarifs bas, la diversité de la programmation et des lieux occupés (centres culturels, salles de rock, théâtres, chapiteaux, églises, universités, écoles d'art et bientôt le métro) permettent de rassembler un public large et varié.

Le festival est à la fois organisateur, et producteur puisqu'il invite des ensembles et produit des spectacles sur le thème choisi en rassemblant des compositeurs, des musiciens et parfois des artistes venus d'autres horizons (Compagnie *Les Danses de Dom*, Compagnie *Circum Circo*, Editions *Al Dante*). Chaque programmation prend soin de mettre au même niveau le répertoire contemporain (bientôt " musique classique " de demain) et la création.

RHIZOME

19, rue Alphonse Guérin - 35 000 Rennes

☎ 02.99.38.97.73 / 📠 08 25 14 94 03

@ info@rhizome.asso.fr / 🌐 www.rhizome.asso.fr

SIRET n° 388 718 942 00039 / APE 923A

Concerts

- **MIROIRS : Concert Conférence**
aux Champs Libres mercredi 27 septembre 12h30



©photo R. Volante

La programmation de cette conférence-concert en avant-propos du festival *Ebruitez-vous !* sera l'occasion naturelle d'introduire cette notion de "Miroirs" qui en est le thème.

Deux déclinaisons de ce terme seront développées : l'instrumentiste "traditionnel" face à son double électronique, et le compositeur contemporain exploitant une œuvre du répertoire.

Dans le premier cas, on expliquera les démarches de compositeurs utilisant les moyens électroniques (de la bande magnétique à l'ordinateur) en lien avec un instrumentiste "réel".

Dans le deuxième, on tentera de faire pénétrer le public dans le monde palpitant des "relectures" d'œuvres existantes.

De nouvelles découvertes en perspective, autour d'œuvres courtes et parlantes :

A. Gaussin : *Ariane* (pour violoncelle et bande magnétique)

P. Mion : *Réciproque* (pour violoncelle et bande magnétique)

K. Huber : *Ein Hauch von Unzeit* (pour flûte d'après H. Purcell)

- **Avant/Après** au Parlement de Bretagne samedi 30 septembre 20h30 et dimanche 1 octobre à 16h00



©TDR

W.A. Mozart. *La Flûte Enchantée* (extrait[s]...)

M.Kagel. *Pan* (quatuor à cordes et piccolo)

J.Brahms *Ballade op. 10 n°4* (piano solo)

G.Pesson *Nebenstück* (d'après **J. Brahms**, quatuor à cordes et clarinette)

Y. Krier *If my complaints* (d'après **J. Dowland** clarinettes et voix)

Wehmut (d'après **F. Schubert** piano et voix)

La Rafaelle (d'après des œuvres pour clavecin de **F. Couperin** piano et percussions)**[Création]**

L. V. Beethoven : *Bagatelle op. 119* (piano solo)

RHIZOME

19, rue Alphonse Guérin - 35 000 Rennes

☎ 02.99.38.97.73 / 📠 08 25 14 94 03

@ info@rhizome.asso.fr / 🌐 www.rhizome.asso.fr

SIRET n° 388 718 942 00039 / APE 923A

L. de Pablo : *Vielleicht* (6 percussions, d'après la *Bagatelle*)

Ouverture prestigieuse du Festival au Parlement de Bretagne, où de nombreuses formations se mettent au service de l'imagination la plus féconde des compositeurs.

En effet, ces concerts seront l'occasion de constater à quel point le fait de réemployer une œuvre du répertoire dans le cadre d'une composition contemporaine n'est pas une solution de facilité, mais bien un challenge qui excite au mieux les capacités imaginatives des créateurs.

Ainsi par exemple, Gérard Pesson semble passer l'œuvre de Brahms au crible d'un filtre d'un grand raffinement sonore, comme toujours chez le compositeur.

Mauricio Kagel, lui aussi fidèle à lui-même, jette un regard tendrement amusé sur l'original mozartien, pour en donner une vision en même temps très actuelle et très gaie.

Yves Krier propose plusieurs approches des musiques « anciennes » qu'il met à contribution, souvent axées sur une attention aux contours, aux mouvements, ou à quelques caractéristiques poético-musicales des originaux.

Enfin, l'imposante œuvre de Luis de Pablo, *Vielleicht*, étendra la magnificence de ses multiples timbres dans les résonances de la cour du Parlement. C'est ici que se diluera la *Bagatelle opus 119* de Beethoven, dans un foisonnement d'idées.

• **Réflexions** Eglise Notre Dame en Saint Melaine mardi 3 octobre à 20h30



© photo LLdeMars

L'ensemble vocal Chorea

E. Raxach : *A travers le miroir* (orgue et bande magnétique)

K. Huber : *Ein Hauch von Unzeit III*, (d'après Purcell pour flûtes, orgues et bande magnétique)

H. Purcell/S.D. Sandström *Hear my prayer* (pour chœur)

T. Nikiprowetsky : *Numinis Sacra* (pour ténor solo, chœur, orgue, percussion et électronique)

Réflexions multiples dans cette soirée en l'église Notre-Dame : les miroirs seront variés, parfois fidèles parfois déformants, miroirs acoustiques et miroirs historiques, réflexions naturelles (église) artificielles (haut-parleurs) voire du domaine de la pensée (l'œuvre de K. Huber porte en sous-titre : *Plainte sur la perte de la réflexion musicale*).

Deux œuvres proposent des approches différentes du « miroir acoustique » : dans *A travers le miroir* (titre « prédestiné » pour cette œuvre d'Enrique Raxach !), l'organiste a enregistré préalablement une version de l'œuvre ; celle-ci étant « ouverte », il en joue en direct une autre version, choisissant ainsi de donner l'orientation qu'il désire au miroir sonore. *Numinis Sacra*, une grande œuvre de Tolia Nikiprowetsky, renvoie le son des chanteurs et de la percussion dans 6 haut-parleurs disposés en symétrie parfaite au fond de l'édifice. Imposante magie des constructions sonores !

Les deux autres compositeurs se sont emparés de la musique d'Henry Purcell, chacun à sa manière. Si Sven-David Sandström déroule entièrement le superbe *Hear my prayer* du musicien anglais avant de le développer et de l'amener dans des sphères inattendues mais cohérentes, Klaus Huber, lui, emploie une descente chromatique caractéristique de l'époque baroque, et particulièrement bien exploitée par H. Purcell. L'interprétation par plusieurs flûtes spatialisées et par l'orgue ajoute un nouvel effet « miroir », ici sans le truchement des haut-parleurs.

Cette première incursion du festival *Ebruitez-Vous* dans l'acoustique d'une église promet d'être aussi bien poétique qu'impressionnante !

• **Double mixte** MJC Bréquigny jeudi 5 octobre à 20h30



©TDR

Olivier Vivares interprétera *Dialogue de l'ombre double* de Pierre Boulez

P. Boulez *Dialogue de l'ombre double* (clarinette et Bande Magnétique)

Y. Marez. *Metallics* (trompette et électronique)

R. Reynolds *...The serpent snapping eye...* (ensemble et électronique)

A. Bioteau *Espace nos deux reflets sous le gris sang des murs* (ensemble et électronique)

[Création]

Cette soirée va permettre la confrontation de deux générations de compositeurs. Pierre Boulez et Roger Reynolds font figure de pionniers dans le domaine de l'écriture contemporaine liée aux moyens électroniques. *Dialogue de l'ombre double* est une œuvre maîtresse du XX^e siècle, aux antipodes de l'image parfois austère de son compositeur. *...The serpent snapping eye...* de R. Reynolds nous emmènera dans une toute autre conception musicale, où le temps et l'espace trouvent des expressions nouvelles. Yan Marez et Alain Bioteau sont d'une génération plus jeune et, tout en prenant en compte l'apport de leurs aînés, ils proposent des univers tout aussi contrastés. Ainsi, pour *Metallics*, Y. Marez est parti d'une étude des différentes sourdines de la trompette pour jouer, avec les transformations en temps réels gérés par ordinateur, sur la notion de filtrage. Poursuivant son dialogue avec les textes de Michel Crozatier, A. Bioteau propose une création où l'idée du double, avec le duo flûte-violon, trouvera de nombreuses démultiplications dans les labyrinthes des transformations électroniques. L'auditeur sera ainsi projeté dans un monde dont les perspectives sont sans cesse remises en question.

• **Reflexaões** MJC Bréquigny vendredi 6 octobre à 20h30



©TDR

Pedro Amaral et Miguel Azguime, deux compositeurs portugais à l'honneur dans cette soirée.

RHIZOME

19, rue Alphonse Guérin - 35 000 Rennes

☎ 02.99.38.97.73 / 📠 08 25 14 94 03

@ info@rhizome.asso.fr / 🌐 www.rhizome.asso.fr

SIRET n° 388 718 942 00039 / APE 923A

P. Amaral *Organa*, (ensemble et spatialisation du son en direct)

M. Azguime *Derrière son double* (ensemble et électronique)

M. Azguime (voix, performance) et le **Miso Ensemble** *L'air du texte opère la forme du son intérieur*

Ce festival nous donne une occasion exceptionnelle de découvrir la nouvelle génération de compositeurs portugais. On le sait peut-être peu, mais, dans le domaine de la musique écrite d'aujourd'hui, ce pays compte de nombreux talents. Nous avons choisi de privilégier la rencontre avec deux de ces principaux représentants : Pedro Amaral et Miguel Azguime.

P. Amaral a composé *Organa* à l'Ircam, utilisant les dernières innovations en matière de spatialisation en temps réel.

M. Azguime est une personnalité hors du commun aux talents multiples : percussionniste, compositeur, poète, acteur, producteur etc. Dans cette soirée, nous aurons l'occasion de découvrir deux facettes de son travail : celui de la composition avec l'œuvre *Derrière son double* et la performance avec *L'air du texte opère la forme du son intérieur* une performance d'acteur-poète-compositeur.

• **Voyage d'Hiver** Tambour lundi 9 octobre à 20h30



©TDR

Le Voyage d'Hiver est une « interprétation/orchestration » de **Hans Zender** pour ténor et orchestre à partir du cycle de Lieder de **Franz Schubert**. Un orchestre a été exceptionnellement constitué en rassemblant des étudiants et des anciens étudiants en musicologie de l'université Rennes 2.

• **Passage de Relais** Tambour (Université Rennes 2) jeudi 12 octobre à 20h30



©TDR

Kangding Ray (programmation **Festival Electroni[K]**)

K. Stockhausen *Kontakte* (programmation Festival Ebruitez-vous!)

Olivier Fiard, percussions

Alexandre Léger, piano

Alain Bioteau, électronique

AGF(programmation **Festival Electroni[K]**)

Ebruitez-vous ! a souhaité pour sa cinquième édition, passer le relai au **Festival Electroni[K]** en présentant *Kontakte* (1958-1960), une œuvre pionnière de Karlheinz Stockhausen. A travers cette pièce, le compositeur allemand inaugure le dialogue entre la musique instrumentale et la



musique électronique, dont il explore les possibilités dans les studios de la radio de Cologne. La pièce joue sur la complémentarité entre les sons des percussions, du piano et ceux enregistrés sur la bande magnétique à partir d'un générateur d'impulsions. Ces prouesses sonores sont organisées dans une structure elle aussi novatrice. Stockhausen y inaugure le concept de *Momentform*. La composition y acquiert une sorte d'autonomie à tel point que le compositeur parle d'une structure qui pourrait être déployée sans fin.

Kangding Ray est le pseudonyme de David Letellier pour ses activités au sein du label allemand Rasternoton. Musicien français vivant à Berlin, ses compositions se situent au croisement du digital et du sensible, de la texture et de la mélodie.

AGF est le projet solo d'Antye Greie-Fuchs, musicienne d'origine Est-allemande résidant à Berlin. Très tôt, elle s'est intéressée à la pop music, à la poésie et à la philosophie. Elle explore les possibilités du langage parlé à travers des compositions électroniques, dans des installations sonores ou dans le format pop.

Ateliers - rencontres

L'association Rhizome qui organise ce festival, développe depuis plusieurs années une politique de sensibilisation des publics à la musique d'aujourd'hui.

Des interprètes interviendront ainsi à plusieurs reprises dans les stations de métro de la ville, en partenariat avec la **STAR - Rennes Métropole**. Instruments classiques et électroniques entreront en résonance avec ce lieu de passage.

L'association proposera également plusieurs ateliers avec le compositeur Alain Bioteau. Cette rencontre sera destinée aux étudiants du **GEPS** (Groupe d'Expérimentation Plastique du Sonore), aux élèves des **Lycées Bréquigny et Assomption** de Rennes, et du **Conservatoire de Rennes**, ainsi qu'aux jeunes suivis par l'association **Tout Atout**.

RHIZOME

19, rue Alphonse Guérin - 35 000 Rennes

☎ 02.99.38.97.73 / 📠 08 25 14 94 03

@ info@rhizome.asso.fr / 🌐 www.rhizome.asso.fr

SIRET n° 388 718 942 00039 / APE 923A

Solistes et Ensembles:

Miguel Azguime est né en 1960. **Compositeur, poète et percussionniste**, il a créé l'ensemble Miso en 1985, un duo de flûte et de percussion reconnu par le public et les critiques comme l'un des ensembles de musique contemporaine les plus importants du Portugal. Ils donnent de nombreux concerts au Portugal mais aussi à l'étranger.

Il a obtenu de nombreuses récompenses pour la composition et la performance et a composé pour des formations variées instrumentales, vocales avec ou sans électronique. Il a aussi conçu des musiques de spectacles, d'expositions, d'installations, de théâtre, de danse et de cinéma. Il a reçu des commandes de la fondation Calouste Gulbenkian, de la fondation Casas de Fronteira a Aloma, de la fondation Descobertas, du centre culturel de Belém, de la ville de Lisbonne, du festival Heidelberg...

Olivier Vivarès est né dans la Drôme en 1980. Il débute la **clarinette** à l'âge de sept ans à l'Ecole Municipale de Musique Agréée du Tricastin auprès d'Henri Escoffier. Il poursuit sa formation au Conservatoire National de Région de Marseille dans la classe de Claude Crousier où il obtient en 1995 un Premier Prix en clarinette et en musique de chambre, ainsi qu'un Prix de Perfectionnement en 1997. La même année, il remporte le Concours International de Victoria au Canada, avant d'intégrer la classe de Jacques Di Donato et de Robert Bianchiotto au CNSM de Lyon. Il y rejoint l'Atelier Instrumental du XXe siècle, placé sous la direction de Fabrice Pierre, et collabore ainsi avec des compositeurs tels que Luciano Berio, Jonathan Harvey, Yann Maresz, Pierre Boulez, Pascal Dusapin, Georges Aperghis, et Patricia Alessandrini.

L'ensemble *Ebruitez-vous!* est une formation à géométrie variable, née en même temps que l'association Rhizome. L'ensemble s'est formé autour de solistes et d'enseignants des conservatoires et écoles de musiques de la région Bretagne. Du trio à l'orchestre de chambre, l'ensemble explore les œuvres des compositeurs qui font du son leur matériau de travail (S. Sciarrino, G. Grisey, M. Levinas, G. Pesson...), travaillent sur des structures complexes (E. Nunes, I. Xenakis...), avec des supports textuels ou théâtraux (Cl. Malherbe, A. Schlunz). Plus généralement, *Ebruitez-vous!* est toujours en recherche de compositeurs inventifs et libres, et défend souvent des créateurs qui lui semblent méconnus.

Percussions Rhizome est un quatuor créé en 1994 par Didier Breton, Olivier Fiard, Patrice Legeay et Hedy Rejiba. Les émissions radiophoniques auxquelles ils participent, les concerts et leurs enregistrements des œuvres de **Claude Ballif** (label Arion) et de **Yoshihisa Taïra** (label Soupir) font figurer *Rhizome* parmi les principales formations de musique contemporaine. Le répertoire des *Percussions Rhizome* permet d'explorer tout un monde sonore. L'ensemble a créé les œuvres et travaillé en étroite collaboration avec des compositeurs tels que Claude Ballif, Yoshihisa Taïra, Gérard Pesson ou Frédérick Martin.

Ces rencontres privilégiées sont bien représentatives des objectifs du groupe : jouer les principales œuvres pour ensembles de percussions mais également créer de nouvelles pièces en étroite collaboration avec les compositeurs. L'ensemble peut passer du duo au sextuor, s'associer avec d'autres instrumentistes pour aborder d'autres répertoires et collaborer avec d'autres disciplines.

L'Ensemble vocal *Chorea* dirigé par Yves Krier, réunit 18 chanteurs avides d'explorations vocales. Ils souhaitent aborder le patrimoine contemporain et des créations de jeunes compositeurs, mais aussi le répertoire vocal de la renaissance. Il s'agit sans nul doute de l'une des rares formations vocales à avoir l'audace d'aborder un répertoire qui mêle R. De Lassus, J. Cage, Palestrina, Mauricio Kagel, C. Le Jeune, Wolfgang Fortner...

RHIZOME

19, rue Alphonse Guérin - 35 000 Rennes

☎ 02.99.38.97.73 / 📠 08 25 14 94 03

@ info@rhizome.asso.fr / 🌐 www.rhizome.asso.fr

SIRET n° 388 718 942 00039 / APE 923A